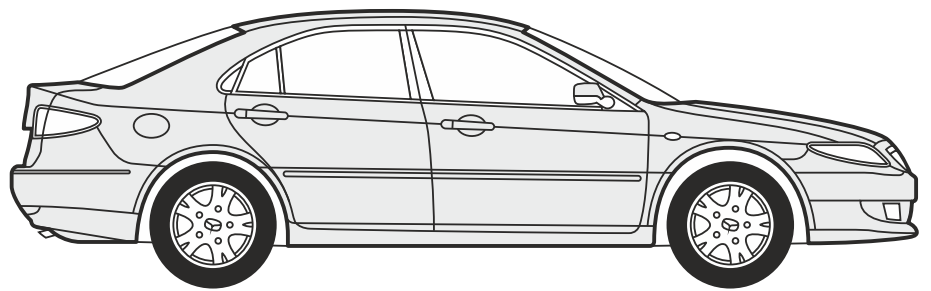


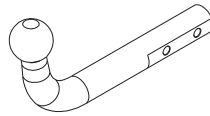
## Mazda 6 (2002-2007)



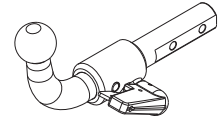


94/20/EC

Mazda 6 (2002-2007)



e13	APPROVALNUMBER	D-VALUE
	00-1458	D 9,04 kN
	TYPE	CLASS
	MAZ003	A50-X
		MAX.VERT.LOAD
		S 75 kg



e13	APPROVALNUMBER	D-VALUE
	00-1459	D 9,04 kN
	TYPE	CLASS
	MAZ004	A50-X
		MAX.VERT.LOAD
		S 75 kg

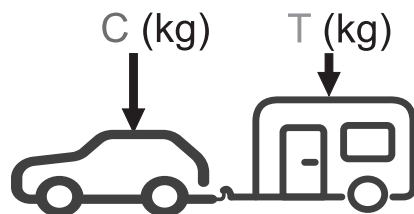
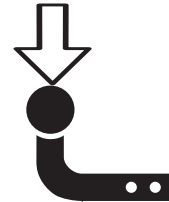
D= 9,04 kN



T= 1800 Kg



S= 75 kg

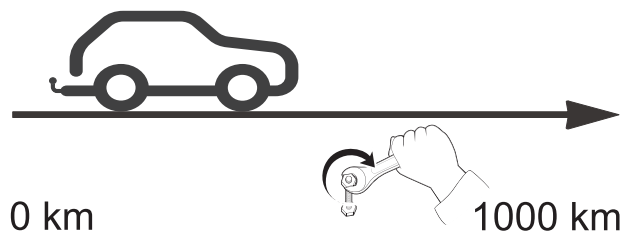


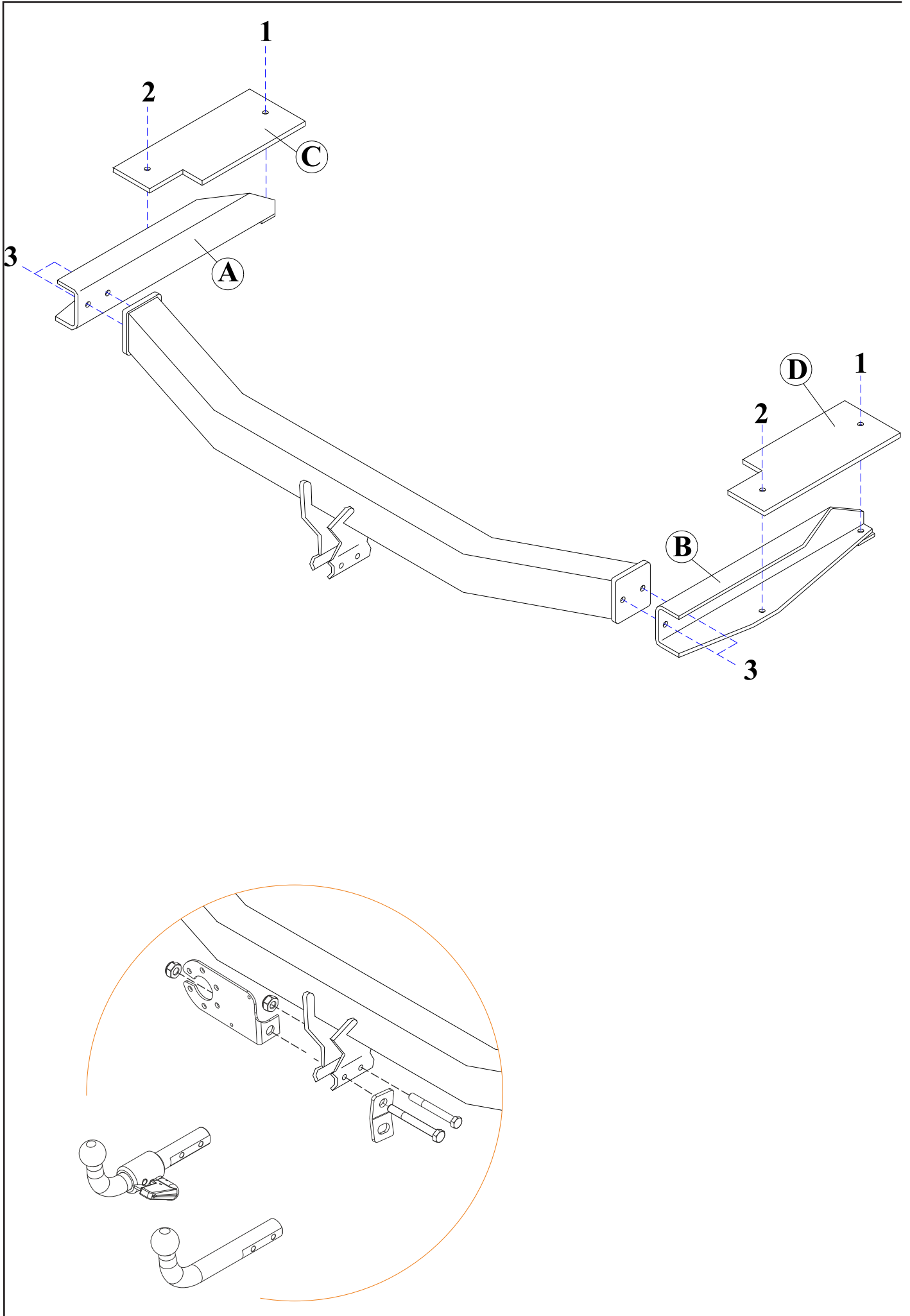
$g = 9,81 \text{ m/s}^2$

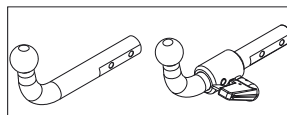
$$D \geq \frac{T \cdot C}{T+C} \cdot \frac{g}{1000} \text{ (kN)}$$

$$T \leq \frac{C \cdot D \cdot 1000}{(C \cdot g) - (1000 \cdot D)} \text{ (kg)}$$

	M8	M10	M12	M14	M16
N/m	20	40	60	105	160







1			1	
2		M10x65 DIN 931	1	
3		M10x70 DIN 931	1	
4		M10 DIN 980	2	
5			1	
6			1	
7		C4002A	1	
8		C4002AA61_62	1+1	
9		C4002AA21	1+1	
10		M12x40 DIN 933	4	
11		M12x100 DIN 931	2	
12		M12x110 DIN 931	2	
13		Ø12 mm DIN 9021	4	
14		Ø12 mm DIN 6798	4	
15		M12 DIN 6923	4	
16		50x50	4	
17		Ø16x68	4	

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Desmontar el paragolpes, soltar el tubo de escape, quitar la protección anticálórica y retirar el guarnecido del fondo del maletero.
2. Quitar el refuerzo metálico situado tras el paragolpes (Ya no se utiliza).
3. Hacer un recorte (izquierda y derecha) en el panel trasero del vehículo tal y como se indica en el dibujo para poder tener acceso al interior de los largueros del chasis.
4. Quitar el material protector de los puntos 1 y 2 y taladrar hasta el fondo del maletero. Agrandar estos orificios sólo por la parte de arriba hasta  $\varnothing 16$  mm.
5. Insertar las piezas A y B a ambos lados del chasis. Introducir las contrachapas C y D por el interior del maletero.
6. Sujetar sobre los puntos 1 mediante tornillos M12x110, casquillos de 16x68, tuercas M12 y contrachapas 50x50.
7. Sujetar sobre los puntos 2 mediante tornillos M12x100, casquillos de 16x68, tuercas M12 y contrachapas 50x50.
8. Colocar el cuerpo central del enganche entre las piezas A y B y sujetar sobre los puntos 3 mediante tornillos M12x40, aros elásticos de 12 mm. y arandelas planas.
9. Apretar todo según el par de apriete correspondiente. (Es necesario comprobar el par de apriete después de los primeros 1.000 km de uso).
10. Hacer un recorte en el paragolpes como se indica en el dibujo.
11. Volver a colocar la protección anticálórica, el tubo de escape, el guarnecido del maletero y el paragolpes.

### FITTING INSTRUCTIONS

1. Dismantle the bumper. Loosen the exhaust. Remove the anticaloric protection and the cover from the bottom of the trunk.
2. Remove the metallic reinforcement situated behind the bumper. This will no longer needed.
3. Make a recess (left and right) at the rear panel of the vehicle (Look at the drawing) to have access to inside chassis.
4. Remove the protective material from points 1 and 2 and drill until the bottom of the trunk. Make bigger these holds only in the upper part until 16mm.
5. Introduce pieces A and B to both chassis sides. Introduce plates C and D throught the inside trunk.
6. Fix at points 1 using M12x110 bolts, 16x68 bushings, M12 nuts and 50x50 plates.
7. Fix at points 2 using M12x100 bolts, 16x68 bushings, M12 nuts and 50x50 plates.
8. Place the towbar between pieces A and B and fix at poitns 3 using M12x40 bolts, 12 mm spring washers and flat washers.
9. Tighten all bolts according to the recommended rightening torque. (Retighten all the bolts after the first 1000 km. of towing).
10. Make a recess at the bumper. Look the drawing.
11. Remount the anticaloric protection, the exhaust, the cover trunk and the bumper.

**F****NOTICES DE MONTAGE**

1. Démontez le parechocs, lâchez le pot d'échappement, enlever la protection anticalorique et enlever la couverture du fond du coffre à bagages.
2. Enlever le renfort métallique placé derrière le coffre à bagages.
3. Faire une coupe (gauche et droit) dans le panel trasero du véhicule. Regarde le dessin pour pouvoir avoir accès à l'intérieur du longuerons du châssis.
4. Enlever le matériel protecteur des points 1 et 2. Forer jusqu'au fond du coffre à bagages. Agrandir ces orifices pour la partie arrière jusqu'à 16 mm.
5. Introduire les pièces A et B aux deux côtés du châssis. Introduire les contreplaques C et D par l'intérieur du coffre à bagages.
6. Fixer sur les points 1 à l'aide des vis M12x110, des frettes de 16x68, des écrous M12 et des contreplaques 50x50.
7. Fixer sur les points 2 à l'aide des vis M12x100, des frettes de 16x68, des écrous M12 et des contreplaques 50x50.
8. Placer le corps central de l'attelage entre les pièces A et B et fixer sur les points 3 à l'aide des vis M12x40, des rondelles fresins de 12 mm et des rondelles plates.
9. Serrer selon le couple de serrage correspondant. Il est conseillé de contrôler le couple de serrage après les 100 premiers kilomètres d'utilisation.
10. Faire une coupe dans le parechocs. Regarder le dessin.
11. Remonter la protection anticalorique, le pot d'échappement. La couverture du coffre à bagages et le parechocs.

**I****ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

1. Smontare il paraurti, allentare il tubo di scappamento, togliere la protezione antitermica e ritirare la guarnizione dalla base del bagagliaio.
2. Togliere il rinforzo metallico situato dietro il paraurti (Non si utilizza più).
3. Fare un taglio (a sinistra e a destra) nel pannello posteriore del veicolo così come si indica nel disegno per poter accedere alla parte interna dei longheroni del chassis.
4. Togliere il materiale protettore dai punti 1 e 2 e trapanare fino alla base del bagagliaio. Ingrandire questi fori solamente dalla parte di sopra fino a  $\varnothing 16$  mm.
5. Inserire i pezzi A e B su entrambi i lati del chassis. Introdurre i distanziali C e D nella parte interna del bagagliaio.
6. Fissare sui punti 1 per mezzo di viti M12x110, ghiera di 16x68, dadi M12 e distanziali 50x50.
7. Fissare sui punti 2 per mezzo di viti M12x100, ghiera di 16x68, dadi M12 e distanziali 50x50.
8. Collocare il perno centrale del gancio tra i pezzi A e B e fissare sui punti 3 per mezzo di viti M12x40, rondelle elastiche di 12 mm. e rondelle piane.
9. Serrare la bulloneria applicando la forza di bloccaggio corrispondente. (È consigliabile controllare il perfetto serraggio dopo circa 1000 km di traino).
10. Fare un taglio nel paraurti come si indica nel disegno.
11. Ricollocare la protezione antitermica, il tubo di scappamento, la guarnizione del bagagliaio e il paraurti.

### ANLEITUNGEN FÜR DIE MONTAGE

1. Stossstange abbauen, Abgasanlage lösen, Wärmeleitblech abbauen und die Auskleidung des Kofferraumbodens herausnehmen.
2. Die hinter der Stossstange sitzende metallische Versteifung ausbauen (wird nicht mehr gebraucht).
3. Wie auf der Abbildung gezeigt, in das hintere Abschlussblech des Fahrzeugs (links und rechts) einen Ausschnitt einbringen um Zugang zu den Längsträgern des Chassis zu bekommen.
4. Abdeckmaterial an den Punkten 1 und 2 entfernen und diese Punkte bis zum Boden des Kofferraums aufbohren. Anschliessend die Bohrlöcher nur auf der oberen Seite auf 16 mm aufweiten.
5. Auf beiden seiten des Chassis die Teile A und B ansetzen und im Inneren des Kofferraums die Gegenbleche C und D anlegen.
6. Das Ganze an den Punkten 1 mit den Schrauben M12x110, Buchsen 16x68, Muttern M12 und Gegenblechen 50x50 verschrauben.
7. Die Verschraubung an den Punkten 2 erfolgt mit den Schrauben M12x100, Buchsen 16x68, Muttern M12 und Gegenblechen 50x50.
8. Mittelkörper der Anhängerkupplung zwischen den Punkten A und B ansetzen und an den Punkten 3 mit den Schrauben M12x40, 12 mm-Federringen und flachen Unterlegscheiben verschrauben.
9. Alle Schraubverbindungen mit dem entsprechenden Anziehmoment festziehen. (Es empfiehlt sich, das Anziehmoment nach den ersten 1000 km zu überprüfen).
10. Wie auf der Abbildung gezeigt in die Stossstange einen Ausschnitt einbringen.
11. Abschliessend wieder das Wärmeleitblech anbauen, die Abgasanlage festschrauben, die Auskleidung in den Kofferraum einlegen und die Stossstange montieren.

### инструкции по монтажу фаркопа

1. Снять бампер, открутить выхлопную трубу, снять изоляцию и вынуть внутреннее покрытие с задней части багажника.
2. Снять металлическую защиту, расположенную за бампером (она больше не будет использоваться).
3. Сделать вырез (с правой и левой стороны) на задней панели автомобиля согласно рисунку, для того, чтобы иметь доступ к внутренней части лонжеронов шасси.
4. Снять защитный материал в точках, обозначенных цифрами 1 и 2, и просверлить отверстие до дна багажника. Увеличить данные отверстия до диаметра 16 мм.
5. Поместить детали «А» и «В» с обеих сторон шасси. Поместить накладки «С» и «D» изнутри багажника.
6. Закрепить в точках, обозначенных цифрой 1, болтами M12 x 110, втулками 16 x 68, гайками M12 и накладками 50x50.
7. Закрепить в точках, обозначенных цифрой 2, болтами M12 x 100, втулками 16 x 68, гайками M12 и накладками 50x50.
8. Поместить центральную часть фаркопа между деталями «А» и «В» и закрепить в точках, обозначенных цифрой 3, болтами M12 x 40 с резиновыми прокладками диаметром 12 мм и плоскими шайбами.
9. Затянуть все болты в соответствии с натяжением каждого. (Рекомендуется проверять натяжение болтов после первых 1000 км. пробега).
10. Сделать вырез в бампере согласно рисунку.
11. Вновь намотать изоляцию, закрепить на прежнем месте выхлопную трубу, вернуть внутреннюю отделку багажника и бампер.

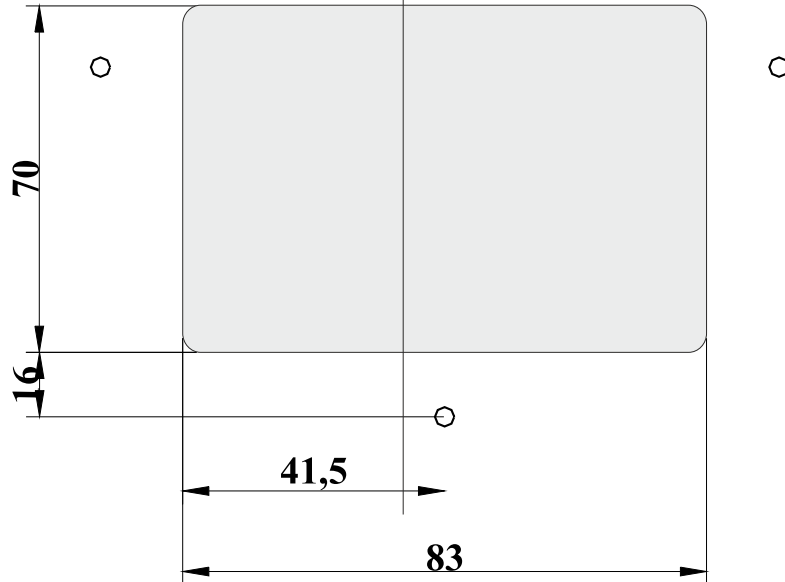
7

## MAZDA - 6 2002→

RECORTE DEL PARAGOLPES  
RITAGLIO DEL PARAURTIRECESS OF THE BUMPERDÉ  
AUSSCHNITT DES STOSSFÄNGERSCOUPE DU PARE-CHOCS  
ВЫРЕЗ В БАМПЕРЕ

## Recortar la zona sombreada

Recortar la zona sombreada.  
Make a recess son the marked area.  
Découper la partie marquée.  
Den Bereich im Schatten ausschneiden.  
Rocortare la zona con l'ombra.  
Элементы крепежа шара



8

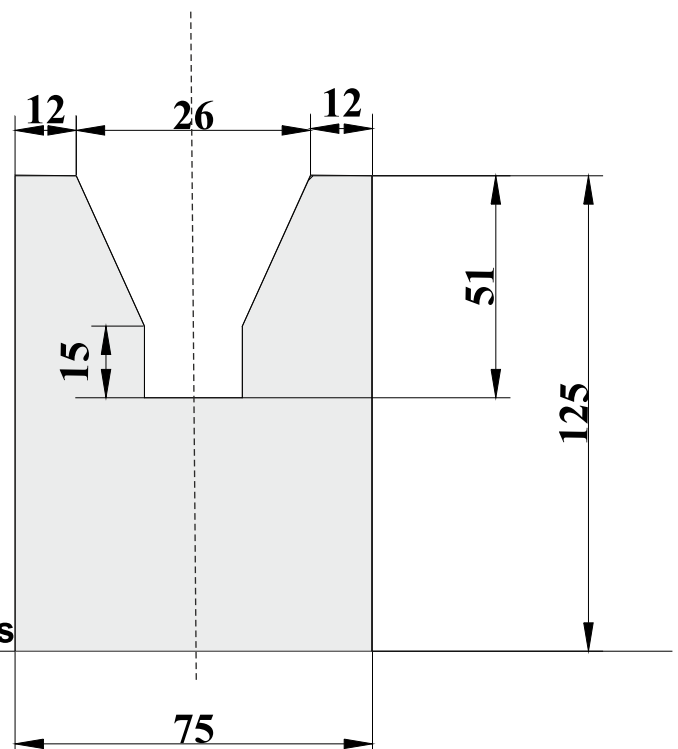
## MAZDA - 6 2002→

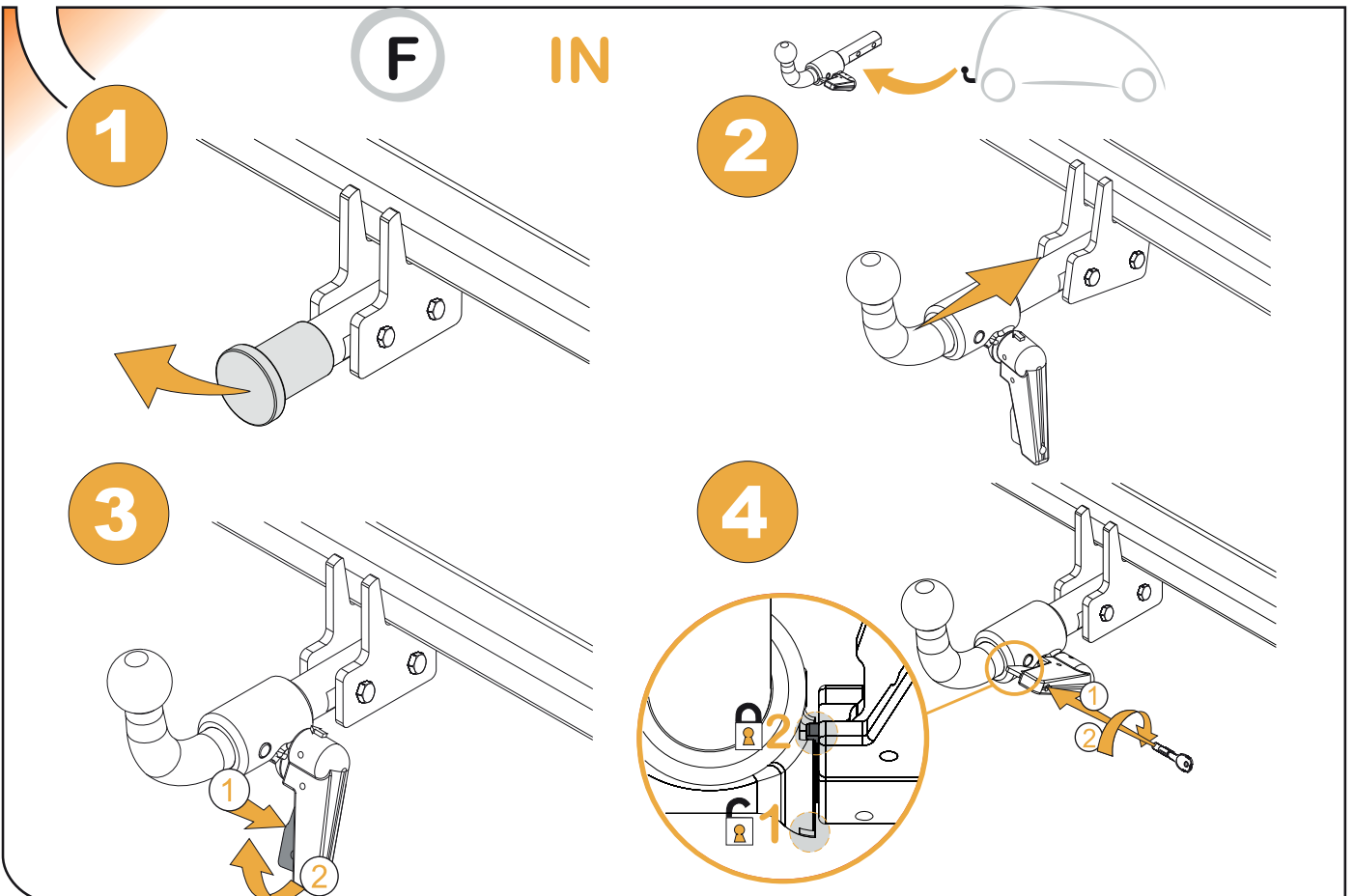
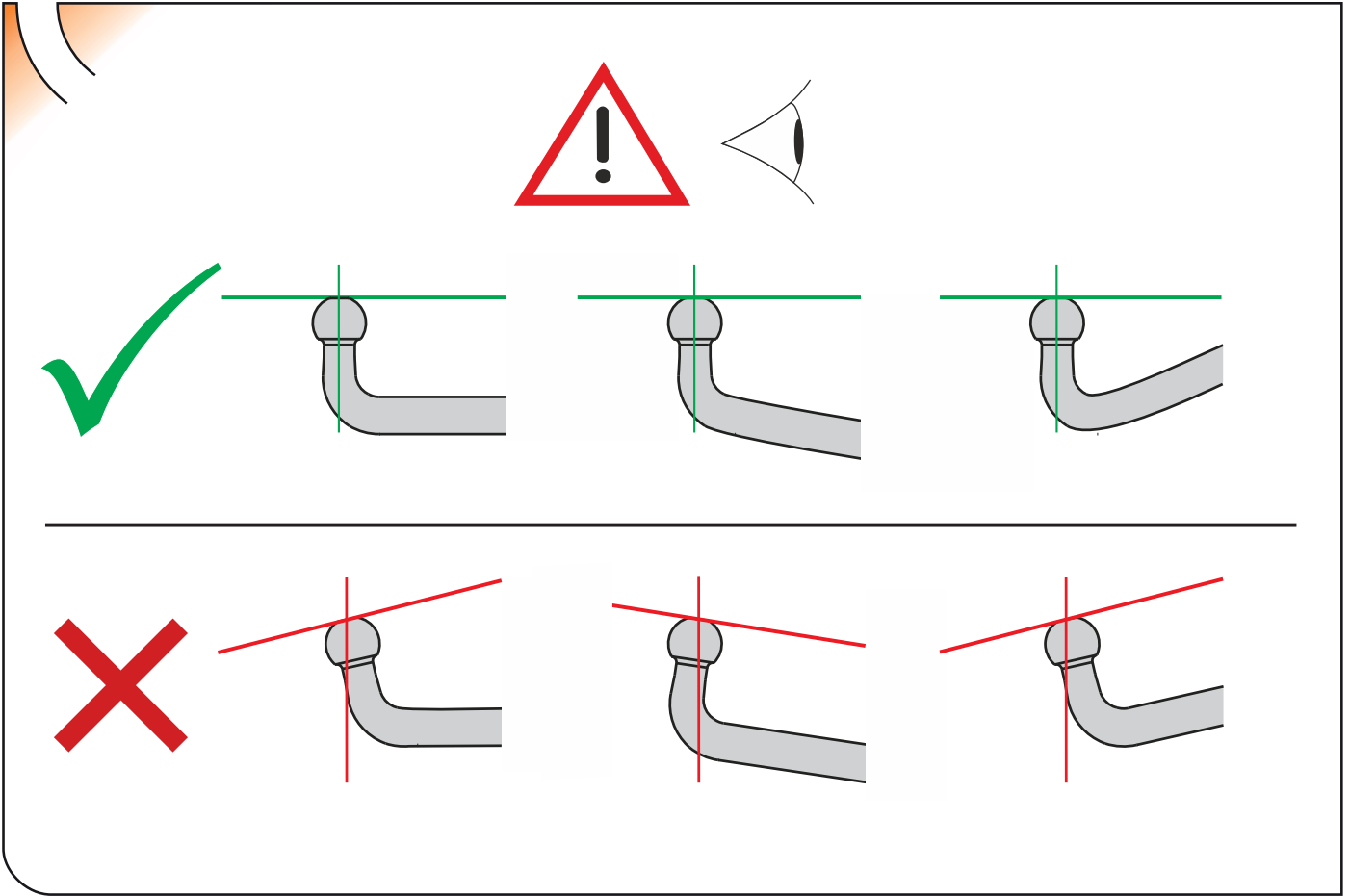
RECORTE DEL PARAGOLPES  
RITAGLIO DEL PARAURTIRECESS OF THE BUMPERDÉ  
AUSSCHNITT DES STOSSFÄNGERSCOUPE DU PARE-CHOCS  
ВЫРЕЗ В БАМПЕРЕ

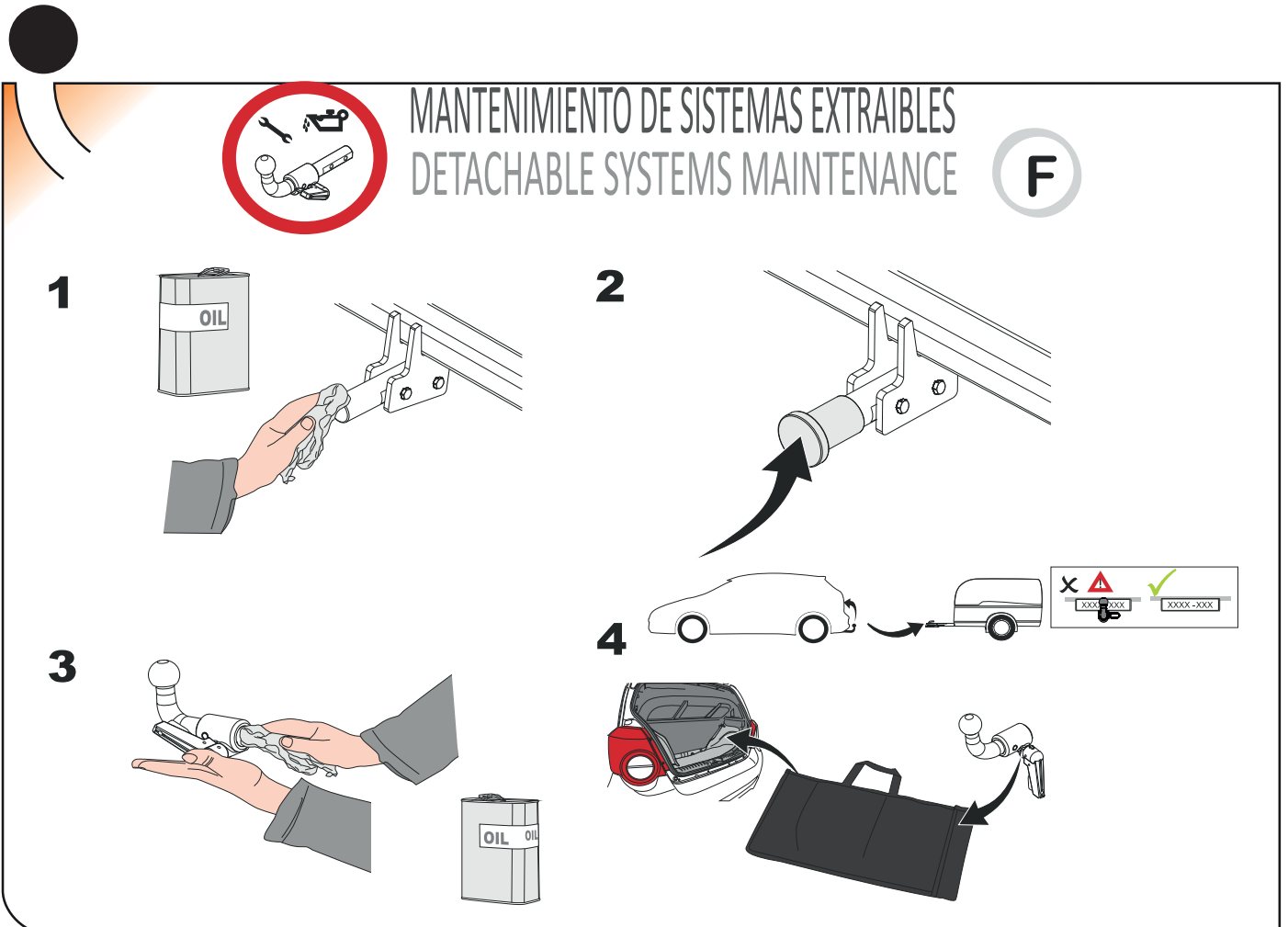
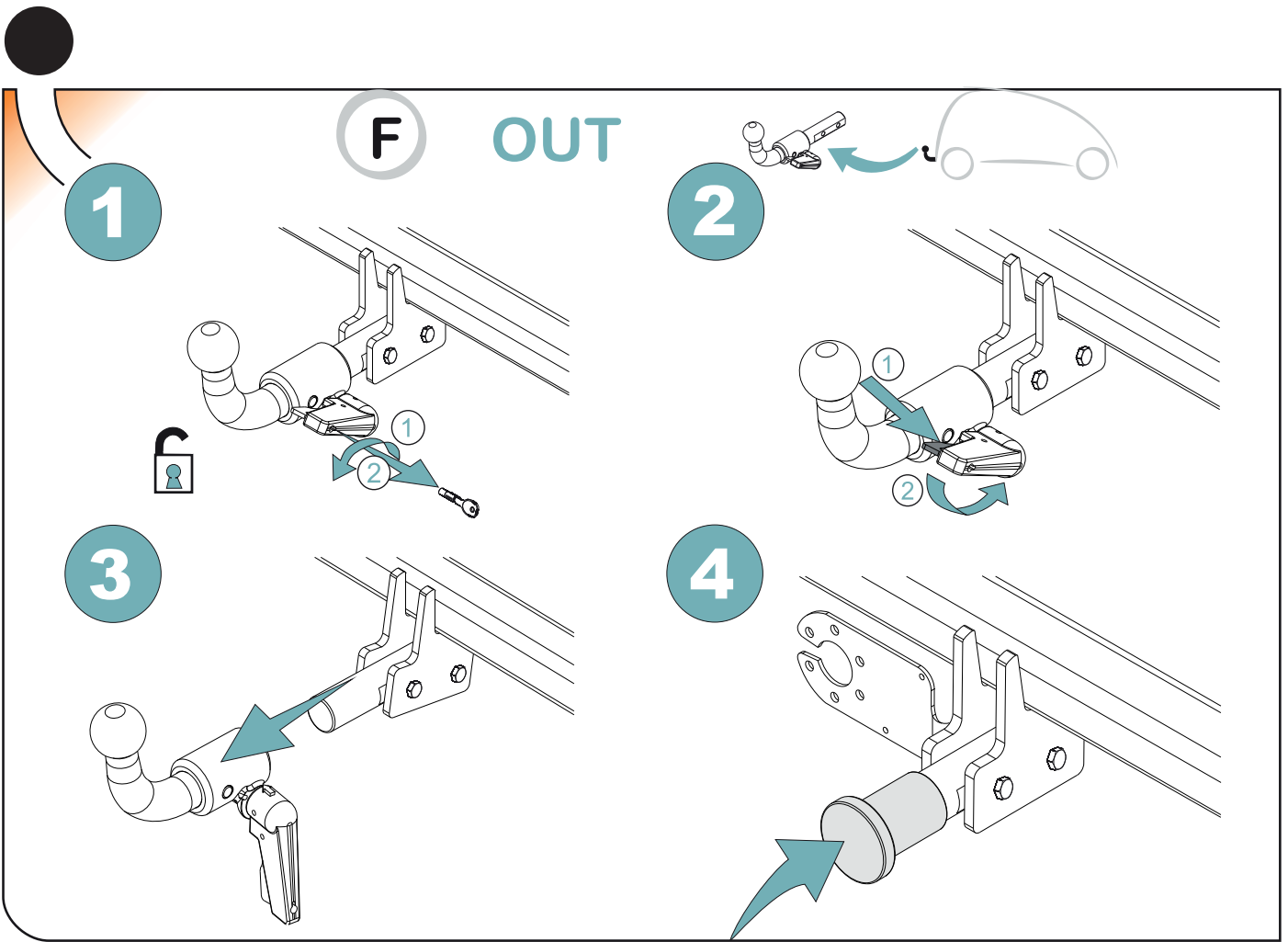
## Recortar zona sombreada

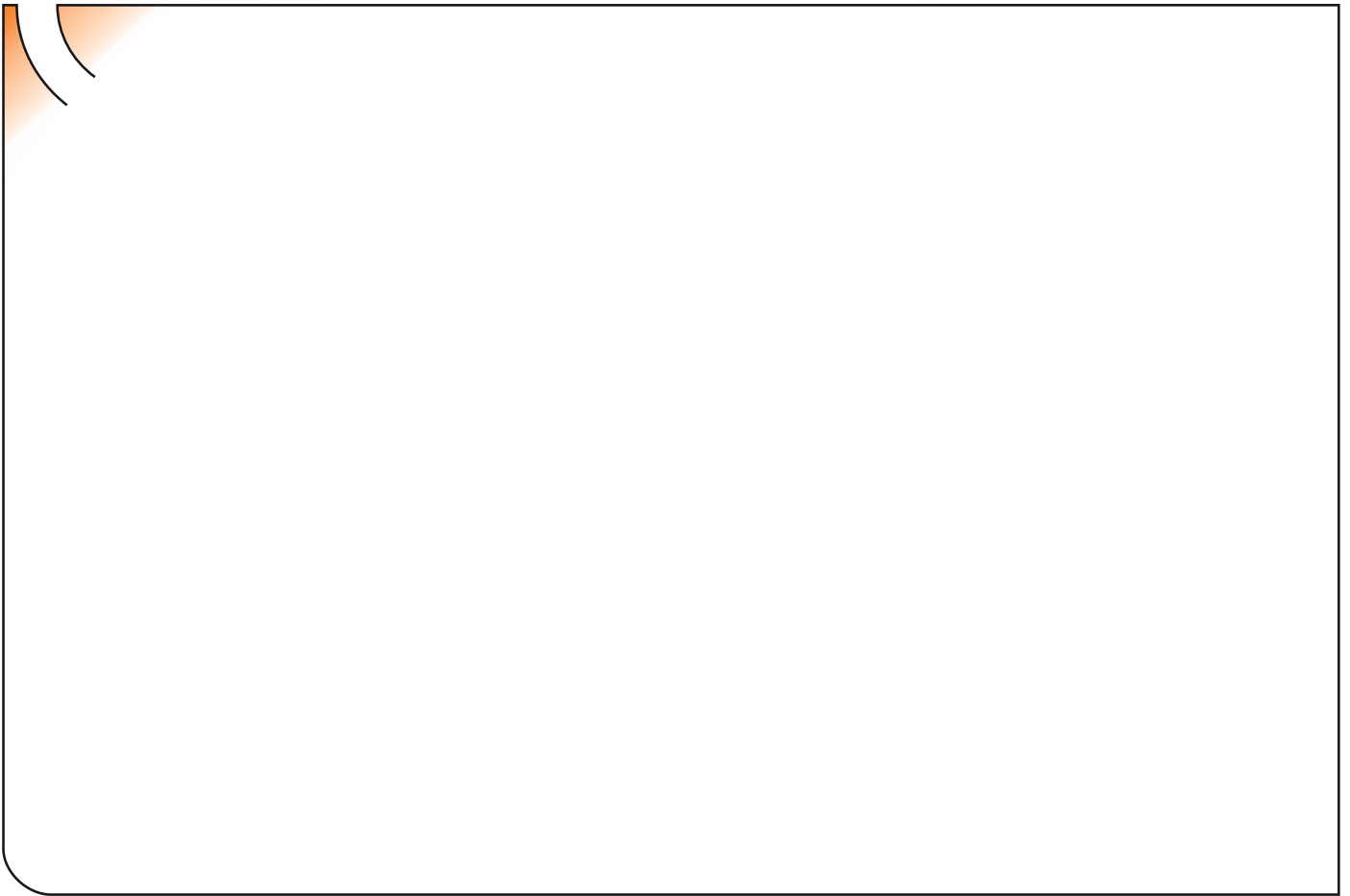
Recortar la zona sombreada.  
Make a recess son the marked area.  
Découper la partie marquée.  
Den Bereich im Schatten ausschneiden.  
Rocortare la zona con l'ombra.  
Элементы крепежа шара

## Canto del paragolpes









## ANEXO III

### CERTIFICADO DE TALLER

D. \_\_\_\_\_, expresamente autorizado por la \_\_\_\_\_  
domiciliada en \_\_\_\_\_, teléfono \_\_\_\_\_, dedicada  
a la actividad de \_\_\_\_\_ n° de Registro Industrial \_\_\_\_\_ y n° de registro  
especial \_\_\_\_\_.

#### CERTIFICA

Que la mencionada empresa ha realizado la/s Reforma/s y asume la responsabilidad de la ejecución,  
sobre el vehículo marca....., tipo.....  
variante..... denominación comercial .....  
matrícula ..... y n° de bastidor ....., de acuerdo con:

- La normativa vigente en materia de reformas de vehículos.
- Las normas del fabricante del vehículo aplicables a la/s reforma/s llevadas a cabo en dicho vehículo.
- El proyecto descriptivo de la/s reforma/s, adjunto al expediente.

#### OBSERVACIONES: (2)

Tipificada/s con el código de reforma/s.....  
Reforma consiste en:

COLOCACION DE ENGANCHE \_\_\_\_\_

n° de identificación / marca de homologación

Type :

Fecha:

Firma y sello:

Fdo:

(1) En el caso de que la reforma sea efectuada por el fabricante se indicará N/A.

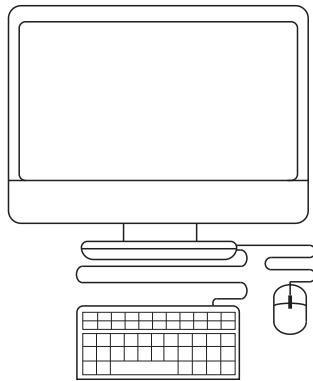
(2) Se debe especificar en este apartado OBSERVACIONES, la identificación de los equipos o sistemas modificados, garantizando que se cumple lo previsto en el artículo 6 del reglamento general de vehículos y, en su caso, en el artículo 5 del R. D. 1457/1986 de 10 de enero, por el que se regula la actividad industrial en talleres de vehículos automóviles, de equipos y sus componentes, modificado por 455/2010 de 16 de abril, por el que se modifica el R. D. 1457/1986 de 10 de enero por el que se regulan la actividad industrial y la prestación.

**ES**

1



2

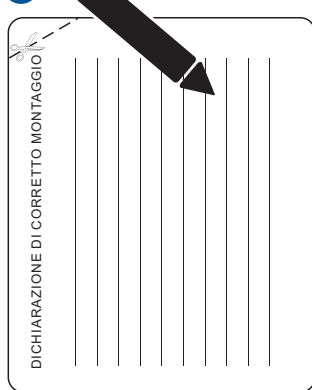


3



**IT**

1



2

